

Premio Popolarità 2016

Depuis plus de trente ans, Affoue Ahoutou Brigitte YOBOUE, mieux connue comme Brigitte de Djébonoua, mène son combat pour changer l'avenir de milliers de personnes qui habitent une zone rurale de la Côte d'Ivoire, où les hommes, qui travaillent au sud dans les plantations de cacao et de café, sont absents pour la plupart du temps. Brigitte, mère abandonnée par son mari, a décidé de reprendre le contrôle de sa vie et de lutter pour sortir de la pauvreté: elle a créé une coopérative, rassemblant les femmes de son village et ensuite celles des villages voisins.

Par le biais de l'ONG *Progrès Universel*, dont elle est la fondatrice, Brigitte a valorisé le rôle de la femme en défendant avec force les droits de milliers de femmes et d'enfants, bouleversant ainsi un complexe système de valeurs ancestrales qui plaçait l'homme au premier plan. Au nombre de ses objectifs figurent l'amélioration des conditions de vie de sa communauté, l'assistance médicale et sociale communautaire, l'intégration et la valorisation des jeunes, des femmes et des personnes atteintes d'handicap.

Grâce à elle, beaucoup de femmes ont pu acheter des semences et des terres à des prix accessibles et ont eu la force contractuelle nécessaire pour obtenir un prix équitable de leurs produits, en particulier le manioc, en réussissant ainsi à obtenir des revenus qui ont été réinvestis dans le secteur agricole. Brigitte a aussi bâti des écoles qui accueillent des centaines d'enfants autrement destinés à rester analphabète et à devenir des victimes de la criminalité locale. Brigitte a aussi mené son combat pendant la guerre, et cela malgré les violences, les vexations et les humiliations. Elle a continué de réaliser des projets de développement local, lançant des activités à même de produire des revenus, comme les écoles de textile et de couture ou les *maquis* (des restaurants communautaires) qui sont aussi des lieux d'agrégation. Aujourd'hui, elle est en train de bâtir trois petits hôpitaux dans des zones rurales aux marges de la savane, pour garantir aux habitants l'accès aux soins primaires, là où il existe seulement le sorcier de la tribu.

Brigitte est le véritable et incontesté chef du village de Djébonoua.

Affoue Ahoutou Brigitte YOBOUE

For over thirty years, Affoue Ahoutou Brigitte Yoboue, known as Brigitte of Djébonoua, has struggled to change the fate of thousands of people in a rural area of the Ivory Coast, where the male population is absent for much of the year, working in the southern cocoa and coffee fields. As a mother abandoned by her husband, she took control of a life struggling to rise above poverty and has grouped the women of her village and those of the neighbouring ones, in a cooperative. Thanks to the NGO "Universal Progress", which she founded, she has enhanced the role of women, vigorously defended the rights of thousands of women and children and has also managed to change a complex system of ancestral values which pivoted around the male figure. She has managed to achieve goals such as contributing to improving the living conditions of the community, provision of medical and social care to the community and has also stimulated and promoted the integration and enhancement of young people, women and disabled people within the community. Under her leadership, hundreds of women have bought seeds and land at affordable prices and achieved the bargaining power necessary to establish a fair price for their cultivated products, especially cassava, thus managing to get a monetary surplus to reinvest in agriculture. Brigitte also built schools for hundreds of children who would have been otherwise destined to illiteracy and to become victims of local crime. She fought for her people during the war and - in spite of violence, oppression and humiliation inflicted by the rebel soldiers - she did not stop. She continued to carry out local development projects, initiating income-generating activities such as weaving and sewing schools or the *maquis* (community restaurants) that serve as a meeting place. To ensure access to primary care, she is now building three small hospitals in remote rural areas at the edge of the savannah, where currently there is only the village witch doctor to cure hundreds of people.

Brigitte is the real village head of Djébonoua, recognized as such by all its inhabitants.



Da più di trent'anni, Affoue Ahoutou Brigitte Yoboue, conosciuta come Brigitte di Djébonoua, lotta per mutare le sorti di migliaia di persone di una zona rurale della Costa d'Avorio, dove gli uomini sono assenti per la maggior parte dell'anno, perché occupati al sud, nei campi di cacao e di caffè. Madre abbandonata dal marito, ha ripreso in mano la sua vita lottando per uscire dalla povertà e ha raggruppato le donne del proprio villaggio, e poi di quelli limitrofi, in una cooperativa. Attraverso l'ONG "Progresso Universale", da lei fondata, ha valorizzato il ruolo della donna, difendendo con forza i diritti di migliaia di donne e di bambini e riuscendo a stravolgere un sistema complesso di valori ancestrali che poneva l'uomo al suo al centro. Ha perseguito obiettivi quali: contribuire al miglioramento delle condizioni di vita della comunità; prestare assistenza medico-sociale comunitaria; stimolare e favorire l'integrazione e la valorizzazione dei giovani, delle donne e delle persone disabili. Sotto la sua guida, centinaia di donne hanno acquistato sementi e terreni a prezzi convenienti e sono riuscite a disporre della forza contrattuale necessaria a stabilire un prezzo equo del prodotto coltivato, soprattutto manioca, riuscendo a ottenere un surplus da reinvestire nel settore agricolo. Brigitte ha anche costruito scuole dove studiano centinaia di bambini che sarebbero stati altrimenti destinati all'analfabetismo e a diventare vittime della criminalità locale. Si è battuta per la sua gente durante la guerra e - nonostante violenze, soprusi e umiliazioni inferte dai soldati ribelli - non si è fermata. Ha continuato a realizzare progetti di sviluppo locale, avviando attività generatrici di reddito come le scuole di tessitura e cucito o i *maquis* (ristoranti comunitari), che fungono da luogo di aggregazione. Oggi, per garantire l'accesso alle cure primarie, sta costruendo tre piccoli ospedali in zone rurali remote ai margini della savana, dove esiste solo lo stregone del villaggio a curare centinaia di persone. Brigitte è il vero capo-villaggio di Djébonoua, riconosciuta tale da tutti i suoi abitanti.

frau

donna
どおんなあ
φουα
yuvai
装
женна
femme

